

DEKLARASYON ANPLWAYÈ
Declaración del patrono
KEKSYONÈ SOU RELASYON ANT TRAVAYÈ/ANPLWAYÈ
Cuestionario sobre la relación entre Empleado/Patrono

NON BIZNIS LAN: _____
Nombre del negocio

NON MOUN YO AP PASE ENTÈVYOU A: _____
Nombre del individuo entrevistado

TIT MOUN YO AP PASE ENTÈVYOU A. _____
Título del individuo entrevistado

KATEGORI BIZNIS LAN: _____
Naturaleza del negocio.

KALITE SÈVIS YO FOUNI. (Tanpri idantifye eta yo kote sèvis la founi an)
Naturaleza de los servicios prestados. (Por favor indicar el Estado en donde los servicios son brindados)

- A. ÈSKE TRAVAYÈ A ANGAJE LI NAN YON AKTIVITE BIZNIS OSWA PWOFFESYON KI ENDEPANDAN?
¿El trabajador opera un negocio u ocupación de manera independiente?
- (1) SE POU KI MOUN TRAVAYÈ A BAY SÈVIS? ÈSKE GENYEN LÒT MOUN L AP BAY SÈVIS POU YO? SI WI, KIYÈS?
¿Para quién el trabajador ofrece servicios? ¿Existen otros individuos para los cuáles el trabajador realiza trabajos? Si es sí, ¿a quiénes?
 - (2) ÈSKE TRAVAYÈ A GENYEN YON ENVESTISMAN ANTÈM DE MATERYÈL AK ETABLISMAN AK? SI WI, SE KISA?
¿Posee el trabajador alguna inversión en equipo o en instalaciones? Si es sí, ¿qué posee?
 - (3) ÈSKE TRAVAYÈ A FÈ REKLAM POU SÈVIS OU/LI A? SI WI, KÒMAN?
¿El trabajador promueve sus servicios? Si es sí, ¿cómo?
 - (4) ÈSKE TRAVAYÈ AGENYEN YON NIMEWO IDANTIFIKASYON TRAVAYÈ FEDERAL? SI WI, SE KI NIMEWO?
¿Posee el trabajador un número de identificación patronal Federal? Si es sí, ¿cuál es el número?
 - (5) ÈSKE TRAVAYÈ A GENYEN YON LISANS OSWA PÈMI? SI WI, SE KISA?
¿Posee el trabajador alguna licencia profesional o permiso? Si es sí, ¿que tipo?
 - (6) ÈSKE TRAVAYÈ A KAPAB REYALIZE YON PÈT MENM JAN POU YON PWOFFI? SI WI, ESPLIKE?
¿Puediera el trabajador obtener pérdidas o ganancias monetarias? Si es sí, ¿cómo?
- B. ¿ÈSKE TRAVAYÈ AGENYEN APTITID OSWA LADRÈS ESPESYAL, KONESANS, OSWA FÒMASYON NAN EGZEKISYON TRAVAY LA?
¿Posee el trabajador habilidades, conocimientos o entrenamiento profesional para ejecutar el trabajo?
- (1) KONBYEN TAN TRAVAYÈ GENYEN DEPI L AP FÈ JAN DE TRAVAY SA A?
¿Por cuánto tiempo el trabajador ha estado realizando este tipo de trabajo?
 - (2) SE KIYÈS KI BAY TRAVAYÈ A FÒMASYON?
¿Quién entrenó al trabajador?
 - (3) ÈSKE TRAVAYÈ A TE GENYEN FÒMASYON OSWA EDIKASYON FÒMÈL NAN KAD TRAVAY SA A? SI WI, KISA?
¿Ha tenido el trabajador entrenamiento o educación formal en este tipo de trabajo? Si es sí, ¿qué tipo?
 - (4) SE KIYÈS KI PEYE OSWA ESPONNSÒ FÒMASYON AN OSWA EDIKASYON AN?

¿Quién pagó o preparó el entrenamiento o educación?

- C. ÈSKE TRAVAYÈ A REYALIZE YON TRAVAY PRESI POU YON PRI BYEN DETÈMINE OSWA YON MONTAN KONSA KONSA? ÈSKE PÈMAN AN BAZE SOU KANTITE PWODIKSYON TRAVAYÈ A?
¿El trabajador realiza este trabajo específico a un precio fijo o por una suma pre-establecida? ¿Es el pago basado en la cantidad de producción?
- (1) SE KİYÈS KI FIKSE TARIF LA?
¿Quién establece la tarifa?
 - (2) SE KİYÈS KI SIYEN CHÈK LA?
¿Quién firma los cheques?
 - (3) SI TRAVAYÈ A TRAVAY RAPID OSWA LANTMAN, ÈSKE TRAVAYÈ A RESEVWA MWENS OSWA PLIS KÒB? ESPLIKE.
¿Si el trabajador labora más rápido o más lento recibe más o menos dinero? Si es sí, explique.
 - (4) ÈSKE TRAVAYÈ A JWENN RANBOUSMAN POU DEPANS DEPLASMAN? SI WI, KÒMAN?
¿El trabajador recibe reembolso por gastos de viaje? Si es sí, ¿cómo?
- C. ÈSKE TRAVAYÈ A SIJÈ POU YO DESTITYE LI SI TRAVAYÈ A ADOPTE YON METÒD POU LI FÈ TRAVAY LA ANGIZ YON LÒT?
¿Está el trabajador sujeto a despido si adopta un método de trabajo diferente a otro?
- (1) KİYÈS KI DI TRAVAYÈ A KISA KI POU FÈT? SE KI PLAS/TIT MOUN SA A?
¿Quién le indica al trabajador lo que debe realizar? ¿Cuál es la posición o título de esta persona?
 - (2) ÈSKE GEN YON MOUN KI DI TRAVAYÈ KÒMAN POU L TRAVAY? SI WI, ESPLIKE.
¿Alguna persona le indica al trabajador cómo realizar el trabajo? Si es sí, explique.
 - (3) SI SE KONSA, ÈSKE TRAVAYÈ A KAPAB RIVE DESTITIYE AKÒZ LI FÈ TRAVAY LA YON LÒT FASON?
Si es así, ¿El trabajador se le pueden despedir si realiza la labor de una manera diferente?
 - (4) ÈSKE TRAVAYÈ A RAPÒTE BAY KÈLKELANSWA MOUN NAN LÈ TRAVAY LA AP FÈT? SI SE KONSA, BAY KİYÈS.
¿El trabajador le reporta a alguna persona mientras realiza la labor? Si es sí, ¿a quién?
- E. ÈSKE TRAVAYÈ A ANNDAN MODIL REGILYE PATI KONTRAKTÈ A GENYEN AN?
¿El trabajador labora de manera regular para usted?
- (1) ÈSKE TRAVAYÈ A GENYEN YON KONTRA? AK KI MOUN? (AKONPAYE YON KOPI SI KONTRA A ALEKRI EPI DISPONIB.)
¿Usted posee algún contrato con el trabajador? ¿Con quién? (Adjunte copia del contrato si este está en escrito y disponible)
 - (2) KİYÈS KI RESKONSAB DEPANS MEDIKAL SI TRAVAYÈ A BLESE SOU CHANTYE A?
¿Quién es responsable por gastos médicos en caso de sufrir algún accidente laboral?
 - (3) ÈSKE GEN ANPLWAYE BIZNIS KI KONN FÈ SÈVIS SA A TRAVAYÈ A AP REYALIZE A?
¿Los servicios que el trabajador realiza son también realizados por empleados del negocio?
 - (4) NAN KI FREKANS TRAVAYÈ A FOUNI SÈVIS POU BIZNIS SA A?
¿Qué tan frecuente el trabajador provee servicios para el negocio?
- F. ÈSKE TRAVAYÈ A LIBELIBÈ POU LI SÈVI AK DE TÈL ÈD JAN TRAVAYÈ A PANSE LI NESESÈ?
¿Posee el trabajador la libertad de utilizar asistentes si así usted lo considera apropiado?
- (1) ÈSKE TRAVAYÈ A SÈVI AVÈK ASISTAN OSWA ÈD?
¿Utiliza el trabajador asistentes o ayudantes?
 - (2) SI SE KONSA, KİYÈS KI REKRITE YO EPI PEYE YO?
Si es así, ¿quién los contrata? -, ¿quién les paga?
- G. ÈSKE TRAVAYÈ A GENYEN BONJAN KONTWÒL SOU YO?

¿Posee el trabajador control total sobre ellos?

(1) ÈSKE TRAVAYÈ A GEN DWA POU DESTITIYE YO?
¿Puede el trabajador despedirlos?

(2) ÈSKE TRAVAYÈ A KAPAB PASE YON LÒT MOUN KONTRA A?
¿Puede el trabajador sub-contratar el trabajo a alguien más?

H. ÈSKE TRAVAYÈ A CHAZI LÈ POU REYALIZE TRAVAY LA?
¿Cómo el trabajador selecciona el horario para realizar el trabajo?

(1) SE KIYÈS KI FIKSE LÈ TRAVAY YO?
¿Quién determina las horas de trabajo?

(2) ÈSKE TRAVAYÈ A KAPAB CHANJE LÈ YO?
¿Puede el trabajador cambiar las horas?

(3) ÈSKE TRAVAYÈ A KAPAB PENALIZE SOU BIT LAJAN SI DJÒB LA PA REYALIZE ANVAN LÈ KI TE RANTRE NAN KONDISYON KONTRA A?
¿Puede ser el trabajador penalizado monetariamente si la labor no es concluida en la fecha pre-determinada?

(4) SE KIYÈS KI POU DETÈMINE KILÈ DJÒB LA FINALIZE?
¿Quién determina si el trabajo ha sido completado?

KÒMAN OU KONSIDERE PATENARYA SA A?

¿Cómo considera usted esta relación laboral?

ANPLWAYE
Empleado

KONTRAKTYÈL ENDEPANDAN
Contratista Independiente

KÒMANTÈ: (AKONPAYE FÈY ADISYONÈL LA, SI SA NESESÈ)

Comentarios: (Adjunte cualquier hoja adicional de ser necesario)

SE KÒMAN YO JERE MOUN SA A KONSÈNAN EGZIJANS RAPÒ IRS GENYEN YO (sa vle di, KENBE SEKIRITE SOYAL, BAY FÒMILÈ)?

¿A este individuo cómo se le trata ó clasifica con relación a los reportes requeridos por el IRS (ej. Deducción del Seguro Social, tipos de formularios suministrados)?

DAPRÈ SA MWEN BONJAN KONNEN EPI KWÈ, ENFÒMASYON KI NAN KEKSYONÈ SA KÒRÈK, EPI OKONPLÈ.
A mi leal saber y entender, la información contenida en este cuestionario es verdadera, correcta y completa.

MOUN YO PASE ENTÈVYOU A
Persona entrevistada

DAT
Fecha

ODISYONÈ DOMÈN TAKS
Auditor de Impuestos
Employer Hayes vs. Elon

DAT
Fecha